EUSKAL TRENBIDE SAREKO 2023-2027 EUSKARA PLAN ESTRATEGIKOA GARATZEKO, EZARTZEKO, JARRAITZEKO ETA EBALUATZEKO ETA URTEKO KUDEAKETA-PLANAK ZEHAZTEKO ETA GAUZATZEKO ZERBITZUA

BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA

euskal trenbide sarea

BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA

AURKIBIDEA

1.- BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUAREN XEDEA.

2.- ADMINISTRAZIOAREN (ETS) ETA AHOLKULARITZAREN ARTEKO HARREMANAK. DEFINIZIOAK.

3.- AURREKARIAK, ERREFERENTZIAZKO DOKUMENTUAK ETA PLANTEAMENDU OROKORRA.

3.1. AURREKARIAK

3.2. ERREFERENTZIAKO DOKUMENTUAK

3.3. PLANTEAMENDU OROKORRA

4.- ZERBITZUAREN NONDIK NORAKOA ETA AHOLKULARITZAK EGIN BEHARREKO LANAK

5.- KONTRATUARI ESLEITUTAKO LANGILEAK

6.- LANAK GAUZATZEKO EPEA

7.- KONTRATUAREN PREZIOA

8.- AURREKONTUAREN JUSTIFIKATZEA

9.- EGINDAKO LANEN BALORAZIOA ETA ORDAINKETA

10.- KONTRATUAREN AURREKONTUA

1.- BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUAREN XEDEA

Baldintza Tekniko Partikularren Plegu honen xedea 2023-2027 plangintzaldian euskararen erabilera sustatzeko eta normalizatzeko Plan Estrategikoa garatzeko eta ezartzeko behar den zerbitzuaren kontratazioa arautuko duten baldintza teknikoak ezartzea da, bai eta haren jarraipena eta ebaluazioa egitea ere, eta, halaber, ekintza-planen definitzea eta haren jarraipena egitea, kontratuaren indarraldian zeharreko kudeaketa-dokumentuak onartu ondoren.

Horretarako, Plegu honetako klausuletan eta kontratazio honi dagozkion Administrazio Klausula Partikularren Pleguan (AKPP) ezartzen diren baldintzen arabera emango da prestazioa. Horietatik ondorioztatzen dira kontratugileen eskubideak eta betebeharrak.

Kontratu hau gauzatzeko prozesuan, kontratuaren xedearen izaera dela-eta Plan Estrategikoa eta dagozkion kudeaketa-planak garatzeko eta jarraipena egiteko beharrezkoak diren jarduera guztiak egingo dira.

2.- ETSren ETA AHOLKULARITZAREN ARTEKO HARREMANAK. DEFINIZIOAK

Kontratu-harremanak finkatzeko, figura juridiko hauek definitu dira:

- JABETZA.- ETS, Eusko Jaurlaritzaren esku dagoen Erakunde Publikoa.

- KONTRATUAREN ARDURADUNA.- ETSk Kontratuaren Arduradun bat izendatuko du. Arduradun horrek aholkularitza emango dion lantalde teknikoa izan ahal izango du inguruan, eta hark eskuordetuta jardun ahal izango du.

- AHOLKULARITZA.- Zerbitzu-kontratuaren lizitatzaile esleipenduna; Kontratua sinatzean izaera hori hartuko duen pertsona fisikoa edo juridikoa.

- AHOLKULARITZAREN ORDEZKARIA.- Aholkularitzak izendatutako teknikaria, lanen koordinazio teknikoaz arduratzeko eta ETSren aurrean hura ordezkatzeko. Aholkularitzako Ordezkariak zuzenean eta eskatzen zaion guztietan emango dio informazioa Kontratuaren Arduradunari. Lanak koordinatzeaz gain, Batzorde Teknikoaren bileretan parte hartuko du, bai eta ETSk hala irizten dion Euskara Batzordearen bileretan ere, taldeko kide den teknikariarekin batera.

3.- AURREKARIAK, ERREFERENTZIAZKO DOKUMENTUAK ETA PLANTEAMENDU OROKORRA

3.1. AURREKARIAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Herri-Administrazioetan Euskararen Erabilera eta Normalizazioa arautzen duen apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuaren laugarren xedapen gehigarriak jasotzen duenez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa osatzen duten eta zerbitzu publikoak ematen dituzten sektore publikoko erakunde guztiek (sozietate publikoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoak, fundazioak eta partzuergoak) euskararen eta gaztelaniaren erabilera bermatuko dute herritarrekin harreman zuzena duten zerbitzu guztietan.

Era berean, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen Estatutua onartzen duen abenduaren 22ko 6/2003 Legeak ezartzen duenez, erakunde publikoek bi hizkuntza ofizialen erabilera bermatuko dute kontsumitzaile eta erabiltzaileekiko harremanetan, eta azken horiek aukera dute Administrazioarekin zein hizkuntzatan komunikatu nahi duten aukeratzeko.

Aipatutako Dekretuan ezarritakoa betetzeko, entitate publikoek eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoek, arauan ezarritako irizpideak betez, neurri egokiak hartuko dituzte helburuak zehazteko eta helburuak betetzen direla ziurtatzeko.

Zehazki, VI. plangintzaldirako (2018-2022) Eusko Jaurlaritzan euskararen erabilera normalizatzeko Plan Orokorra onartzen duen Erabakia argitara dadila xedatzen duen Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariaren otsailaren 27ko 62/2018 Ebazpena betez.- 2018-03-14ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria.

Planaren eranskina Sozietate Publikoei, zuzenbide pribatuko erakunde publikoei, sektore publikoko fundazio eta partzuergoei buruzkoa da, eta bertan, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak proposatuta, erakunde bakoitzak bere planak onartu behar dituela ezartzen da, euskararen erabilera normalizatzeko ezarritako helburuak betetzeko biderik onena baita.

Euskal Trenbide Sareak 2015-2017 aldirako lehen Plan Estrategikoa zehaztu zuen, eta dagozkion Kudeaketa Planekin batera egin zuen.

Gaur egun, Erakundearen Administrazio Kontseiluak 2019ko martxoaren 25ean onartu zuen 2018-2022 plangintzaldirako definitutako Plan Estrategikoa du indarrean Euskal Trenbide Sareak. Plan Estrategikoa zehaztu ondoren, dagozkion ekintza-planak urtero onartu ziren.

3.2. ERREFERENTZIAZKO DOKUMENTUAK

Kontratu honen xede diren lanak gauzatzeko, 2018-2022 aldirako Plan Estrategikoa eta Plan horren betetze-mailaren ebaluazioa erabiliko dira erreferentzia gisa. Dokumentu horiek eskuratzeko, jarri harremanetan helbide elektroniko honen bidez: kontratazioa@ets-rfv.eus.

3.3. PLANTEAMENDU OROKORRA

Zerbitzu honen nondik norakoa 2023-2027 plangintzaldirako Euskararen Plan Estrategikoa zehaztean datza. Plan horretan erakundeak normalizaziori dagozkion alderdietan egun duen egoera jasoko da, adierazle egokienak erabiliz, eta horietako bakoitzean plangintzaldiaren amaierarako lortu beharreko helburuak ezarriko dira. Izendatzen diren adierazleen artean, sektore publikoko erakundeetan euskararen normalizaziorako Hizkuntza-Politikaren arloan eskumena duen organoak ezinbestekotzat jotzen dituenak sartuko dira.

Planaren barne-ebaluazio kuantitatiboa eta kualitatiboa gutxienez Plangintzaldiaren hiru unetan egingo da.

Era berean, erakunde bakoitzak, aldizka, bere Plan Estrategikoan erabilitako adierazleen jarraipen sistematikoa egingo du.

Bestalde, urtero kudeaketa-planak idatziko dira, plan estrategikoa garatzeko. Kudeaketa-planek edo ekintza-planek aurrez zehaztutako Plan Estrategikoan ezarritako helburuak lortzeko balioko dute.

Lan horiek definitzerakoan, kontuan hartu beharko da zuzenbide pribatuko Euskal Trenbide Sarea erakunde publikoari (EAEko Administrazio Orokorraren sektore publikoa den aldetik) aplikatu beharreko indarreko araudia, bai eta kontratu hau indarrean dagoen bitartean aldarrikatzen den eta aplikagarri den araudia ere.

4.- <u>ZERBITZUAREN NONDIK NORAKOA ETA AHOLKULARITZAK EGIN BEHARREKO LANAK</u>:

Kontratazio honen xede den prestazioaren barruan, gutxienez, lan hauek egingo dira:

- Plan Estrategikoa definitzea, onartu arte garatzea, ezartzea, jarraipena egitea eta ebaluatzea, PTPP honetan adierazitako baldintzen arabera.

- Urteko Kudeaketa-Planen diseinua, gauzatzea eta jarraipena egitea, kontratu hau indarrean dagoen bitartean.

- Etorkizuneko Bikain Ziurtagiria edo baliokidea lortzeko oinarriak ezartzea.

- Kontratu honen edukia gauzatzeko egin beharreko beste edozein zeregin.

Kontratu honen gauzatze-esparruan garatu beharko diren jardueretako batzuk hauei dagozkie:

A. 2023-2027 Plan Estrategikoa.

- 2023-2027 plangintzaldi osorako Euskararen Plan Estrategikoa aztertzea, garatzea eta ezartzea, aurretiko diagnostikotik abiatuta, behin betiko onartu arte.

  Helburuak, ekintzak, kronograma eta horretarako arduradunak identifikatu beharko dira, eta horiek planifikatu.

- Esleipendunak Plan Estrategikoa definitzeko ezinbestekoak diren adierazle gehigarriak zehaztuko dira, erabiltzen den metodologiaren arabera, eta adierazle horiek (ETSk zehaztuko ditu) aldizka ebaluatuko dira.

- 2023-2027 plangintzaldi osorako Euskara Plan Estrategikoaren jarraipena eta ebaluazioa, plangintzaldiaren hiru unetan gutxienez, haren erdialdean eta amaieran.

- Aurreikusitako normalizazio-ekintzekin zerikusia duten jarduerak proposatzea.

B. 2023-2027 Plan Estrategikoaren esparruan kontratu honen indarraldian urtero onartuko diren Kudeaketa Planen definizioa, gauzatzea eta jarraipena.

  Edukia definitzerakoan, hauek egin beharko dira:

- Gauzatu beharreko ekintzak proposatzea, baita ekintza horiek idaztea eta planifikatzea ere, Plan Estrategikoaren egitura berari eutsiz.
- Planaren helburuak lortzeko iritziak eta jarduketak neurtzea.
- Ekintza bakoitzaren helburuak finkatzea.
- Helburuaren hartzaileak identifikatzea.
- Egin beharreko lanak.
- Ekintzen egutegia.

- Egin beharreko ekintza bakoitza gauzatzeko beharrezkoak diren baliabide teknikoak eta giza baliabideak identifikatzea.
- Ebaluazio-adierazleak eta -tresnak finkatzea, eta horien jarraipena eta ebaluazioa egitea.
- Kudeaketa-Plan bakoitza prestatzea eta kudeatzea, eta horietako bakoitzaren betetze-mailaren jarraipena eta ebaluazioa egitea.

C. Etorkizunean Bikain Ziurtagiria edo baliokidea lortzeko oinarriak ezartzea.

D. Kontratu honen edukia gauzatzeko egin beharreko beste edozein zeregin.

Esleipendunak Euskara Batzordearen bileretara joan beharko du, bai eta Batzorde Teknikoak deitzen dituenetara ere.

Batzorde Teknikoaren eta Euskara Batzordearen bileren edukiak prestatu beharko dira.

Bi Batzordeen bileren aktak idatziko dituzte.

Batzorde Teknikoaren eta Euskara Batzordearen bileretara joango dira. Hasieran, Euskara Batzordeak hilean behin egingo dira, eta Batzorde Teknikoak, berriz, Euskara Batzorde bakoitzaren aurretik, hilean behin, baita ere. Hala ere, ETSk maizago deitu ahal izango ditu, behar izanez gero.

Hauek prestatuko dituzte: dokumentuak, txostenak, Kudeaketa-planen betetze-mailaren urteko balioespenak (urtero), adierazleen jarraipena urtero, eta Plan Estrategikoaren ebaluazioa (bi ebaluazio gutxienez).

Entregatzen diren dokumentu guztiak ele bietan entregatu beharko dira.

5.- KONTRATUARI ESLEITUTAKO LANGILEAK:

Lizitatzaileak bere eskaintzan identifikatuko ditu Kontratuari esleituko dizkion langileak, esleipendun suertatuz gero, haien titulazioa eta esperientzia adieraziz, bai eta bakoitzaren dedikazioa ere. Langile horiek esleipendun suertatzen den erakundearen mende egongo dira soil-soilik, eta erakunde horrek bakarrik izango ditu enplegatzaile izaerari dagozkion eskubideak eta betebeharrak.

Lizitatzaile Esleipendunak kontratuaren esku jarriko duen giza taldea hauekin bat dator:

- Kontratuaren arduradun batek, euskal filologiako edo antzeko titulu edo graduren bat, edo, hala badagokio, lizentziatura edo goi-mailako graduren bat eta 4. hizkuntza-eskakizuna dituenak, gutxienez hiru (3) lan egin behar izan ditu azken 15 urteetan, euskal sektore publikoa osatzen duten administrazio edo erakundeetan hizkuntza-normalkuntzako estrategi planak eta kudeaketa-planak egiten, garatzen, jarraipenean eta ebaluazioan.

- Euskal filologiako edo antzeko titulazioa edo gradua edo, hala badagokio, lizentziatura edo goi-mailako gradua eta 4. hizkuntza-eskakizuna duen teknikari bat, azken 10 urteetan gutxienez bi (2) lan egin dituena, euskal sektore publikoa osatzen duten administrazio edo erakundeetan hizkuntza-normalizazioko estrategi planak eta kudeaketa planak egiten, garatzen, jarraipenean eta ebaluazioan.

Lizitatzaileek beren eskaintzan proposatutako pertsonek gauzatuko dute kontratua, eta kontratistak ezin izango ditu ordeztu, ETSk aldez aurretik hala erabakitzen ez badu; kasu horretan, ordura artekoen ordezkoek ezagutza tekniko berdinak edo handiagoak izan beharko dituzte, eta horiek behar bezala egiaztatu beharko dira ordeztu aurretik.

Giza talde horrek ETStik fisikoki gertu egon beharko du, kontratua gauzatzean sor daitezkeen beharrei/kontsultei eta bilerei azkar eta malgutasunez erantzun ahal izateko.

6.- LANAK GAUZATZEKO EPEA

Plegu honen xede diren lanak egiteko gehieneko epea lau (4) urtekoa da, eta kontratua sinatutakoan hasiko da zenbatzen, lanen hasierako aktarekin batera.

Jarduketa hauetarako, bitarteko epe hauek ezartzen dira. Izapidetzerako bete egin beharko dira, onartzeko, eta, ondoren, gauzatzeko eta jarraipena egiteko:

- 2023ko azaroa:
    - 2023-2027 aldirako behin betiko Plan Estrategiko osoa izatea, behin Euskara Batzordeak aztertu ondoren, bere onarpenerako prest.

- 2023ko abendua:
    - 2023an, 2018-2022ko plangintzaldiko ekintzei amaiera emateko adostu diren ekintzen ebaluaketa.

- 2024ko urtarrila – otsaila:

- Behin betiko 2024ko Kudeaketa Planaren aurkezpena dagokion organuak onartu dezan.

- 2025eko urtarrila – otsaila:
  - 2024ko Kudeaketa Planaren ebaluazioa eta betetze-mailaren dokumentua.
  - Behin betiko 2025ko Kudeaketa Planaren dokumentua, dagokion organuak onartu dezan.

- 2025eko azaroa:
  - Plan Estrategikoaren dokumentu ebaluazioa.

- 2026ko urtarrila-otsaila:
  - 2025eko Kudeaketa Planaren ebaluazio eta betetze-mailaren dokumentua.
  - Behin betiko 2026ko Kudeaketa Planaren aurkezpena, dagokion organoak onar dezan.

- 2026ko azaroa:
  - Plan Estrategikoaren dokumentu ebaluazioa.

- 2027ko urtarrila – otsaila:
  - 2026ko Kudeaketa Planaren ebaluazioa eta betetze-mailaren dokumentua.
  - Behin betiko 2027ko Kudeaketa Planaren aurkezpena, dagokion organoak onar dezan.

- Kontratuaren indarreangotasun amaierarako 2027an:
  - Plan Estrategikoaren dokumentu ebaluazioa.

7.- KONTRATUAREN PREZIOAK

Lizitatzaileek Plegu honetako Klausula Administratibo Partikularren Pleguko III.2 Eranskinean zehazten diren prezioak ezarriko dituzte, eta horiek aplikagarriak izango dira dagozkien ziurtagirietan ordaintzeko.

- 2023-2027 plangintzaldirako Plan Estrategikoaren definizioa eta garapena, onartu arte, bai eta jarraipena ere.
- Kudeaketa Planaren definizioa, gauzatzea eta jarraipena.
- Plan Estrategikoaren ebaluazioa.
- Kudeaketa Planaren ebaluazioa, dagozkion adierazleekin batera.

8.- AURREKONTUAREN JUSTIFIKAZIOA.

Lizitazioaren gehienezko aurrekontua (BEZik gabe) BERROGEITA ZORTZI MILA EUROKOA da (48.000.-€.)

Eskaintzaile bakoitzak zerbitzuaren aurrekontuak kalkulatuko ditu, eskainitako prezioak dagozkien neurketei aplikatuta, honako egitura honen arabera:

LANAREN DESKRIBAPENA	UNITATE KOPURUA	PREZIO UNITARIOA	ERABATEKO PREZIOA
1. 2023-2027 plangintzaldirako Plan Estrategikoa garatzea, onartu arte.	1	.....€.	.....€.
2. Kudeaketa Planaren definizioa, gauzatzea eta jarraipena.	4 kudeaketa Plana	.....€.	.....€.
3. Plan Estrategikoaren ebaluazioa.	3 ebaluazio	.....€.	.....€.
4. Kudeaketa Planaren ebaluazioa, dagozkion adierazleekin batera.	4 ebaluazio	.....€.	.....€.

Adierazitako prezio bakoitzak lanak egiten diren bitartean sortzen diren gastu guztiak barne hartuko ditu. Gastu horiek langileen gastuak, garraioaren, materialen horniduraren etab.-en gastuak barne hartuko dituzte.

9.- EGINDAKO LANEN BALORAZIOA ETA ORDAINKETA

Aholkularitzak egindako lanen balorazioa eta ordainketa Plegu honen Karatulako 5. puntuan zehazten den bezala egingo da.

Kontratistak egindako lanen Balorazioa eta ordainketa ziurtagirien bidez egingo da, lanen aurrerapenaren arabera.

10.- KONTRATUAREN AURREKONTUA

Lizitazioaren gehieneko Aurrekontua Karatularen 3. atalean adierazitakoa da. Ondoriozko aurrekontua eskaintzaileak Proposamen Ekonomikoan (III.1 Eranskina) adierazitakoa izango da, eta kontratuaren gehieneko aurrekontu izaera izango du.